

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32047274

4 Data spedizione/
Shipping Date

08.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

198329

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003673102

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

147288

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

11.335,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

10.362,8 kg

21 Imballo/
Packing

14 x PBX

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

10498043

25 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

10 2500192500

29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

L-020M0-1000-00 DK trocken#S
Doppia frizione
082274894-0000-10

30 Quantità /

Quantity

672

31 Unità

mis. /

Qty Unit

120174950
5007974254
180175188

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Carico / Batch

550003673102

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0025005290

672 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)

10 MAR 2018

Lista imballi e dimensioni

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Quantity	Unit
1	193163218	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	48	PZ
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48	PZ
2	193168362	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	48	PZ
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48	PZ
3	193170339	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	48	PZ
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48	PZ
4	193172218	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	48	PZ
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48	PZ
5	193176136	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	48	PZ

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32047274

Datum/Date: 08.03.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	193177535	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	193181673	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	193184770	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	193184906	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
10	193189468	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
11	193190381	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
12	193194233	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
13	193195265	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
14	193195268	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

14 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10498043									
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno 14248 Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 08.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
32047274		14 PBX				automotive		87089390		11335,80		12,600	
32047275		10 TBA-501480				parts				9490,00		9,120	
32047283		7 TBA-501480								6310,50		6,384	
=====		=====		=====		=====		=====		=====		=====	
Totale:		31 Imballo								27136,30		28,104	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities)				19 La carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				Fornitore Trasportatore Valuta Currency Destinatario Consignee KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)					
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements				10 MAR 2018					
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				21 Prodotto in Stabilized in Bühl da a 08.03.2018				24 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Goods received da a Date					
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee					
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet					
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma				Conferma autista/Data/Firma					
27 Targa km Carico netto in kg Rimorchio													

Used App. No. 0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Pagina 1 / 1 10498043														
LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 08.03.2018																				
5 Documenti allegati Documents Enclosed																				
6 Note particolari Mark and Nos			7 Posizione del collo Nr. dei colli			8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging			9 Descrizione merce Description of Goods			10 Numero Statistico Statistical Number			11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)			12 Volume (m³) Volume (m³)		
32047274			14 PBX						automotive parts			87089390			11335,80			12,600		
32047275			10 TBA-501480												9490,00			9,120		
32047283			7 TBA-501480												6310,50			6,384		
Totale:			31 Imballo												27136,30			28,104		
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			Fornitore Trasportatore			Valuta Currency			Destinatario Consignee								
SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439			KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)																	
14 Rimborso Reimbursement			20 Accordi speciali Special agreements			10 MAR 2018														
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL			21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 08.03.2018			22 Ricevuta con riserva di verifica su quantità e qualità da a														
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee														
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km			Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet														
26 Contratto Partner del trasportatore			Conferma ricevimento/Data/Firma			Conferma autista/Data/Firma														
27 Targa Carico netto in kg Rimborsio																				
Used App. No.			O National			O Bilateral			O EG			O CEMT								



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	10/03/18	TRASPORTATORE	SCHU
TARGA	LB SC 1549	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	31	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	31
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

KUENNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

OPERATORE	E20	FIRMA	
-----------	-----	-------	--

10 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"